

Personal data

Linn Arvidsson
Falkarsed, Ed 225, 660 60 Molkom, Sweden
info@anyonemayspeak.com
+46 553 417 47

Memberships

- ATA
- The Swedish Association of Scientists

Employment

Anyone may speak (2002-present): Currently working as a freelance translator of English-Swedish, Danish-Swedish and Norwegian-Swedish, have been involved in market research documents, operating manuals, transport, tourism, telecom etc. Proofreading and DTP.

Miljöbolaget and Structo (1998-2002): In-house language consultant as well as environmental coordinator. Environmental and technical issues in the steel-manufacturing industry, issues regarding dangerous waste and contaminated soil. Daily interpreting and translation Danish-Swedish.

Munkfors kommun (1996-1998): Local government. Environmental health inspector and Agenda 21-coordinator.

Key skills

Excellent knowledge of English (including technical and scientific English), Danish and Norwegian.

Besides translation I edit two newsletters, one regarding news from the European Union - translated and adapted into brief information for business leaders and one regarding environmental issues with emphasis on legal news

Being very computer literate I take pride in being able to handle almost any file format. Software owned and frequently used are for example TRADOS, Wordfast, Word, Excel, PowerPoint, Visio, FrontPage, Publisher, Adobe Acrobat, Adobe Photoshop, Adobe In-Design, Macromedia Dreamweaver, Macromedia Fireworks.

Education and qualifications

- Göteborg University, M Sc. in physical oceanography, 1995
Thesis title: Vertical mixing, oxygen consumption and POC in the Gullmar Fjord.
- Göteborg University, Environmental protection technology, 1995 - 1996
- Uppsala University, Professional communication, 1997

Publications

- If you can't beat it – eat it: Biology and folklore regarding the dandelion, Swedish Herbal Society
- Scandinavian cooking – for daredevils and others